COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 31.10.2019
COM(2019) 556 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt de punere în aplicare instituit în temeiul articolului 18 din Acordul de parteneriat voluntar dintre Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam privind asigurarea respectării legislației, guvernanța și schimburile comerciale în sectorul forestier, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt de punere în aplicare

ANEXĂ

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI MIXT DE PUNERE ÎN APLICARE

în temeiul Acordului de parteneriat voluntar dintre Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam privind asigurarea respectării legislației, guvernanța și schimburile comerciale în sectorul forestier (denumit în continuare „acordul”)

Articolul 1

Componență și președinție

1. Comitetul mixt de punere în aplicare (*Joint Implementation Committee* – „JIC”) este compus astfel cum se prevede la articolul 18 din acord.

2. JIC este prezidat în comun de către șeful Delegației Uniunii Europene în Republica Socialistă Vietnam, în numele Uniunii Europene, și de către viceministrul, Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, în numele Republicii Socialiste Vietnam (denumite în continuare „părțile”).

Articolul 2

Reprezentare

Înaintea fiecărei reuniuni a JIC, fiecare parte o informează pe cealaltă cu privire la componența preconizată a delegației sale.

Articolul 3

Observatori și experți

Cu acordul părților, președinții JIC pot invita experți și observatori să asiste la reuniunile comitetului pentru a oferi informații referitoare la subiecte specifice, în măsura în care acestea sunt utile pentru a fundamenta punerea în aplicare a acordului.

Articolul 4

Grupuri de lucru și organisme subsidiare

Părțile la JIC pot institui, de comun acord, grupuri de lucru sau alte organisme subsidiare, inclusiv:

(i) reuniuni mixte de experți având drept scop sprijinirea activității de natură tehnică a JIC și examinarea aspectelor tehnice, dacă se consideră că acest lucru este necesar;

(ii) orice alt organism în legătură cu care JIC consideră că este cazul să-l instituie.

Articolul 5

Secretariatul

Un funcționar din cadrul Delegației Uniunii Europene în Republica Socialistă Vietnam și un funcționar al Administrației Pădurilor din cadrul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale al Republicii Socialiste Vietnam asigură în comun secretariatul JIC pentru a furniza sprijin administrativ JIC și organismelor pe care acesta decide să le instituie.

Articolul 6

Corespondența

1. Reprezentanții părților responsabili de comunicările oficiale privind punerea în aplicare a acordului sunt șeful Delegației Uniunii Europene în Republica Socialistă Vietnam și viceministrul, Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale din Republica Socialistă Vietnam, astfel cum se prevede la articolul 20 din acord.

2. Toată corespondența adresată JIC este direcționată către secretariatul acestuia.

3. Secretariatul se asigură de transmiterea corespondenței adresate JIC către cei doi președinți ai acestuia și, atunci când este cazul, de difuzarea sa cu titlu de documente menționate la articolul 9 din prezentul regulament de procedură către toți ceilalți membri ai JIC.

4. Secretariatul trimite destinatarilor corespondența din partea oricăruia dintre cei doi președinți și, dacă este cazul, o difuzează cu titlu de documente menționate la articolul 9 din prezentul regulament de procedură către toți ceilalți membri ai JIC.

Articolul 7

Reuniuni

1. JIC se reunește cel puțin de două ori pe an în primii doi ani și o dată pe an în următorii ani, la o dată și cu o ordine de zi convenite în prealabil de către părți.

2. Fiecare parte poate solicita organizarea de reuniuni suplimentare ori de câte ori împrejurările impun acest lucru, în cazul în care părțile sunt de acord. Aceste reuniuni suplimentare se pot desfășura în cadrul unor întâlniri personale sau prin videoconferință, în cazul în care părțile decid acest lucru de comun acord.

3. Reuniunile JIC sunt convocate de secretariatul acestuia.

Articolul 8

Ordinea de zi a reuniunilor

1. Secretariatul JIC întocmește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune a JIC pe baza propunerilor făcute de către părți. Ordinea de zi provizorie se transmite președinților și membrilor JIC cel târziu cu cincisprezece (15) zile lucrătoare înainte de începerea reuniunii.

2. Completările sau modificările ordinii de zi trebuie să parvină secretariatului cel târziu cu zece (10) zile lucrătoare înainte de începerea reuniunii, deși aceste puncte nu vor fi înscrise pe ordinea de zi provizorie decât dacă secretariatul a primit documentele justificative relevante cel târziu cu zece (10) zile lucrătoare înaintea reuniunii.

3. Ordinea de zi se adoptă de către JIC la începutul fiecărei reuniuni. Orice punct care nu figurează pe ordinea de zi provizorie poate fi înscris pe ordinea de zi în cazul în care părțile aprobă acest lucru de comun acord.

4. Cu acordul părților, secretariatul poate reduce termenele indicate la alineatul (1) pentru a ține seama de circumstanțele unui caz particular.

Articolul 9

Documente

Fiecare parte trimite secretariatului toate documentele relevante cu cel puțin zece (10) zile lucrătoare înainte de următoarea reuniune a JIC. Documentele pot fi trimise în orice moment înainte de următoarea reuniune a JIC în cazul în care nu vor avea neapărat vreo consecință asupra deliberărilor acestuia.

Articolul 10

Decizii și recomandări

1. Atunci când este împuternicit în acest sens în temeiul acordului, JIC adoptă decizii și recomandări de comun acord.

2. Între reuniuni, JIC poate adopta decizii sau recomandări prin procedură scrisă în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă într-un schimb de note între părți. Copreședinții sunt împuterniciți să facă astfel de schimburi de note și să confirme acordul cu privire la orice decizie, dacă este necesar.

3. Deciziile și recomandările JIC se intitulează „Decizia” și, respectiv, „Recomandarea” și sunt urmate de un număr de ordine, de data adoptării și de o descriere a obiectului lor. Fiecare decizie prevede data intrării sale în vigoare.

4. Deciziile și recomandările adoptate de JIC se autentifică de către reprezentantul Uniunii Europene în Republica Socialistă Vietnam și de Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale în numele Republicii Socialiste Vietnam.

5. Deciziile și recomandările se transmit fiecăruia dintre copreședinții menționați la articolul 20 din acord.

Articolul 11

Procesul-verbal al reuniunii

1. Cele două părți întocmesc împreună procesul-verbal al reuniunii la încheierea fiecărei reuniuni a JIC. Procesul-verbal al reuniunii se semnează și se face public.

2. Procesul-verbal al reuniunii cuprinde orice declarație sau decizie a cărei includere a fost solicitată de oricare dintre părți.

3. Procesul-verbal al reuniunii se întocmește în limba engleză și în limba vietnameză.

Articolul 12

Misiuni pe teren

În cazul în care una dintre părți solicită efectuarea unei misiuni comune pe teren având legătură cu acordul, cele două părți convin de comun acord asupra mandatului și calendarului misiunii.

Articolul 13

Limbi

1. Limbile de lucru ale JIC sunt engleza și vietnameza.

2. JIC deliberează și adoptă decizii și recomandări pe baza documentației și a propunerilor redactate în limba engleză și în limba vietnameză.

Articolul 14

Cheltuieli

Fiecare parte suportă eventualele cheltuieli ocazionate de participarea la întrunirile JIC, atât cheltuielile cu personalul, călătoria și șederea, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.